FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 174
Enu. 47

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 174 Megantic — S. District No. 10 Chesterville — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} le Canton de Somerset-Sud — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — P. D. Magnan — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 11

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age when / Indiquer l'âge auquel l'infirmité	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	If single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (own business). / Travaillant à son compte (mon commerce).	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "à la mine," "à la fabrique," "à la fonderie," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou de métiers autres que le principal ou du métier.	Date of earnings per hour, if paid by the hour.—Cents. / Taux par heure gagnés à l'heure.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in coming year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over the 16 years of age at College, Convent or High School. / Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans au Collège, au Couvent ou à l'Académie.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
151	161	Savoie Joseph	Rue des Lacs	M.	Chef	M.	Mars	1864	46	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Contremaître	Mécanicien			TM.	[illegible]	52		60		612			1000.	48	21.72			oui	oui	Fçs.		
		" Adeline	" " "	Fe.	Epouse	M.	Juin	1866	40	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													120.	19	1.50			oui	oui	Fr.		
		" Clara	" " "	Fe.	Fille	C.	Nov.	1891	19	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Institutrice					Ecole primaire	40		25		180.			120.	19	1.50			oui	oui	Fr.	a.	
		" Ernest	" " "	M.	fils	C.	Fev.	1894	17	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Vendeur					Magasin général	32		60		720.			120.	17	1.50			oui	oui	Fçs.	a.	
		" Simeon	" " "	M.	fils	C.	Mai	1896	15	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													120.	15	1.00	10		oui	oui	Fçs.		
		" Simonne	" " "	Fe.	fille	C.	Janv.	1898	12	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													120.	12	1.50	10		oui	oui	Fr.		
		" Gerard	" " "	M.	fils	C.	Juil.	1905	5	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													120.	5	1.00			non	non	Fr.		
		" Hilaire	" " "	M.	fils	C.	Juin	1906	4	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													120.	4	1.00			non	non	Fr.		
		" Marthe	" " "	Fe.	fille	C.	Juil.	1910	11/12	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																						
152	162	Cormier Hon. N.C.	St. Celestin	M.	Chef	M.	Avril	1844	67	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Conseiller Législatif		3-6-43		Ouc.	Provincial	10½		60		1500.			3000.	67	195.28			oui	oui	Fçs.	a.	Sourd
		" Ozias	" " "	M.	Epouse	M.	Dec.	1850	60	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																						
		Bourgoin Marie	" " "	Fe.	Soeur	M.	Sept.	1840	70	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																						
		Caron Virginie	" " "	Fe.	Servante	C.	Sept.	1854	57	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Servante		2-9-08		Ouc.	Maison privée	52		60		207.								oui	oui	Fr.		
153	163	Magnan P. Isaïe	du Sous	M.	Chef	M.	Août	1870	35	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Vendeur	Employé			non	Fermonnoies	[illegible]		50		30	350		4000.	33	60.00			oui	oui	Fçs.	a.	
		" Josephine	" " "	Fe.	Epouse	M.	Juin	1873	37	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													1200.	37	33.08			oui	oui	Fr.		
		" Diana	" " "	Fe.	fille	C.	Avril	1895	16	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Assistante													100.	10	5.00			oui	oui	Fçs.	a.	
		" Eugène	" " "	M.	fils	C.	Juin	1901	9	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													120.	9	2.60	10		oui	oui	Fr.		
		" Alberetta	" " "	Fe.	fille	C.	Nov.	1904	6	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																10		oui	oui	Fr.		
		" Fabiola	" " "	Fe.	fille	C.	Août	1907	3	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																		non	non	Fr.		
		" Marcelle	" " "	Fe.	fille	C.	Janv.	1910	1	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																		non	non	Fr.		
154	164	Richard Wilk.	" " "	M.	Chef	M.	Mars	1861	50	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Vendeur	Employé			TM.	Magasin Général	52	52	66	66	600.	1100.		6000.	50	125.00			oui	oui	Fçs.	a.	
		" Henriette	" " "	Fe.	Epouse	M.	Oct.	1865	46	Que.			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Aucun													250.	47	12.50			oui	oui	Ang.		
		" Henriette	" " "	Fe.	fille	C.	Sept.	1899	11	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													120.	11	2.60	10		oui	oui	Fçs.	a.	
		" Georges	" " "	M.	fils	C.	Sept.	1900	10	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													120.	10	2.60	10		oui	oui	Fçs.	a.	
		" Raymond	" " "	M.	fils	C.	Oct.	1902	8	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													120.	8	2.60	10		oui	oui	Fçs.	a.	
		" Charles	" " "	M.	fils	C.	Nov.	1903	7	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													120.	7	2.60	10		oui	oui	Fçs.	a.	
		" Marguerite	" " "	Fe.	fille	C.	Dec.	1906	4	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													120.	4	2.60			non	non	Fçs.	a.	
		" Joseph	" " "	M.	fils	C.	Fév.	1908	3	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													120.	3	2.60			non	non	Fçs.	a.	
		" Stella	" " "	Fe.	fille	C.	Janvier	1911	1/12	Que.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																				Fçs.		
		Kehoe Mary	" " "	Fe.	Servante	C.	Fev.	1865	46	N.B.			Irlandaise	Canadienne	Cath. R.	Servante																		non	non	Ang.		

180

17.160

40098